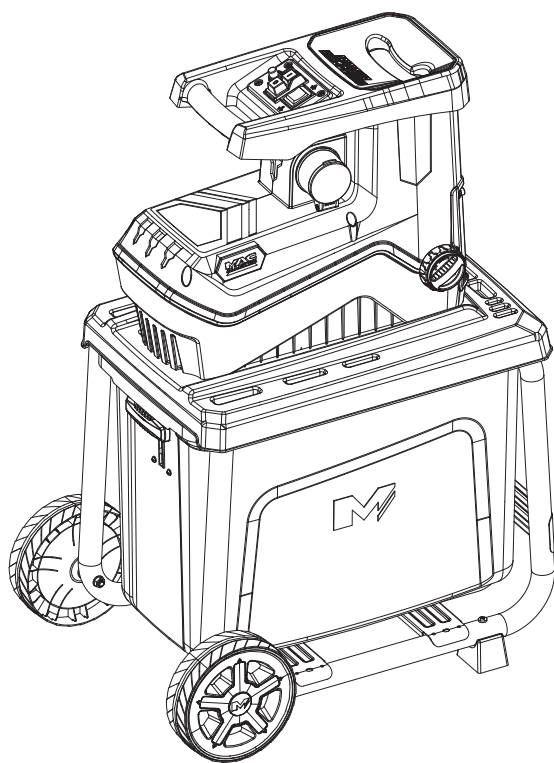


**MAC**  
**ALLISTER**

# Broyeur électrique

## 2 800 W



# MSHP2800D-2

**EAN: 3663602632337**

**ATTENTION: Lisez le présent mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.**

# C'est parti...

Le présent mode d'emploi est important pour votre sécurité. Lisez-le attentivement dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil, puis conservez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.



## Pour **commencer...** 02

<b>Informations</b> relatives à la sécurité	03
Le <b>produit</b>	15
<b>Avant de commencer</b>	17



## Et **dans le détail...** 23

<b>Fonctions de l'appareil</b>	24
Utilisation	27
<b>Entretien et maintenance</b>	31
<b>Dépannage</b>	33
<b>Mise au rebut et recyclage</b>	34
<b>Garantie</b>	35
Déclaration de Conformité <b>CE</b>	36

## Mises en garde



**IMPORTANT**  
VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE  
PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION, PUIS  
CONSERVER CELUI-CI POUR TOUTE  
CONSULTATION ULTÉRIEURE.

1. Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.
2. Ne jamais permettre à des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance ou à des personnes non familières avec ces instructions d'utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
3. Gardez à l'esprit que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.



**ATTENTION!** Cet appareil doit être mis à la terre!  
Utilisez impérativement une rallonge à trois fils, avec le fil de terre correctement branché.

### Familiarisation

1. Lisez attentivement les instructions d'utilisation et de réparation du mode d'emploi. Commencez par bien vous familiariser avec les commandes ainsi que l'utilisation correcte de l'appareil.

### Préparation

1. Procurez-vous une protection auditive et des lunettes de sécurité. Portez-les en permanence

- pendant l'utilisation de la machine.
2. Lors de l'utilisation de la machine, portez toujours des chaussures résistantes et des pantalons longs. Ne pas utiliser la machine lorsque vous êtes pieds nus ou portez des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou qui comportent des cordes ou des liens.
  3. Faites fonctionner la machine dans une position recommandée et uniquement sur une surface plane et stable.
  4. Ne pas utiliser la machine sur une surface pavée ou en gravier où des matériaux éjectés pourraient causer des blessures.
  5. Avant chaque utilisation, toujours effectuer un examen visuel afin de vous assurer que les dispositifs de déchiquetage, les boulons et tous autres accessoires sont solidement serrés, que... le boîtier n'est pas endommagé et que les dispositifs de protection et les écrans sont en place. Remplacez les composants usés ou endommagés dans les ensembles pour préserver l'équilibre. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
  6. Avant utilisation, vérifiez l'absence de dommages ou de vieillissement sur le cordon d'alimentation et la rallonge. En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, veuillez débrancher celui-ci... immédiatement. **NE PAS TOUCHER LE CORDON AVANT DE COUPER L'ALIMENTATION.** Ne pas utiliser pas la machine si le cordon est endommagé ou usé.
  7. Ne jamais faire fonctionner la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.

## Fonctionnement

1. Avant de démarrer la machine, assurez-vous que la chambre d'alimentation est vide.
2. Gardez votre visage et votre corps à l'écart de l'ouverture d'alimentation.
3. Ne laissez pas les mains ou toute autre partie du corps ou des vêtements à l'intérieur de la chambre d'alimentation, de la goulotte d'évacuation ou à proximité d'une pièce mobile.
4. Gardez un très bon équilibre en tout temps. Ne pas se précipiter. Ne vous tenez jamais à un niveau plus élevé que la base de la machine lorsque vous y introduisez des matériaux.
5. Restez toujours à l'écart de la zone de décharge lors de l'utilisation de cette machine.
6. Lorsque vous introduisez des matériaux dans la machine, veillez à ce que des morceaux de métal, des pierres, des bouteilles, des canettes ou autres corps étrangers ne soient pas inclus.
7. Si le mécanisme de coupe heurte des objets étrangers ou si la machine commence à produire des bruits ou des vibrations inhabituels, coupez immédiatement la source d'alimentation et laissez la machine s'arrêter. Débranchez la machine de l'alimentation et suivez les étapes suivantes avant de redémarrer et d'utiliser la machine:
  - examiner la machine afin de détecter tous dommages éventuels ;
  - remplacer ou réparer les pièces endommagées;
  - vérifier, puis serrer les pièces éventuellement desserrées.
8. Ne pas laisser les matériaux traités s'accumuler dans la zone de décharge. Cela peut empêcher une décharge correcte et provoquer un rebond des matériaux à travers l'ouverture d'alimentation.

9. Si la machine est bouchée, coupez l'alimentation électrique et débranchez la machine avant de nettoyer les débris.
10. Ne jamais faire fonctionner la machine avec des protections ou des protections défectueuses, ou sans dispositifs de sécurité, par exemple un collecteur de débris en place.
11. Gardez la source d'alimentation exempte de débris et autres accumulations afin d'éviter d'endommager la source d'alimentation ou tout risque d'incendie.
12. Ne pas transporter cette machine lorsque la source d'alimentation est en cours de fonctionnement.
13. Arrêtez la machine, puis retirez la fiche de la prise. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées:
  - chaque fois que vous quittez la machine
  - avant de dégager les obstructions ou de déboucher la goulotte;
  - avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur la machine;
  - son état: Si la machine commence à vibrer anormalement, vérifiez immédiatement.
14. N'inclinez pas l'appareil lorsque la source d'alimentation est en marche.
15. Ne pas se pencher trop en avant et garder l'équilibre en tout temps, toujours travailler bien d'aplomb sur les pentes et marcher, ne jamais courir.
16. Ne touchez pas les pièces dangereuses mobiles avant que la machine ne soit débranchée du secteur et que ces pièces dangereuses mobiles se soient complètement arrêtées.
17. Gardez les rallonges à l'écart des pièces dangereuses mobiles pour éviter d'endommager

les cordons et de provoquer un contact avec les parties sous tension.

18. Débranchez la machine du secteur si le cordon est endommagé ou emmêlé pendant l'utilisation.

### **Entretien et rangement**

1. Lorsque la machine est arrêtée pour l'entretien, l'inspection ou rangement, ou pour remplacement d'un accessoire, coupez la source d'alimentation, débranchez la machine de l'alimentation et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées. Laissez la machine refroidir avant de faire des inspections, des réglages, etc. Entretenez la machine avec soin et gardez-la propre.
2. Rangez la machine dans un endroit sec et hors de portée des enfants.
3. Laissez toujours la machine refroidir avant de la ranger.
4. Lors de l'entretien des dispositifs de déchiquetage, sachez que, même si la source d'alimentation est coupée en raison de la fonction de verrouillage du dispositif de protection, les moyens de déchiquetage peuvent toujours être déplacés.
5. Remplacez les pièces usées ou endommagées pour votre sécurité. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
6. N'essayez jamais de passer outre la fonction de verrouillage du protecteur.

### **Mises en garde spécifiques pour les appareils comportant des sacs**

- Éteignez l'appareil avant d'enlever le bac de ramassage.
- These bullets should be deleted as they do not

show in source.

- lorsqu'on se tient sur et, jamais courir .
- Recommandation
- Ne jamais utiliser la machine par mauvais temps et en particulier lorsqu'il y a des risques d'éclairs.
- Il est recommandé d'alimenter la machine via un DDR [dispositif (à courant) différentiel résiduel] dont le courant de coupure est inférieur ou égal à 30 mA.

### Les rallonges utilisées doivent être du type suivant :

- si elles sont isolées au caoutchouc de section 1,5 mm<sup>2</sup> et , câble souple sous gaine ordinaire de caoutchouc solide (code 60245 IEC 53; H05 RN-F);
- si elles sont isolées au polychlorure de vinyle, câble souple sous gaine ordinaire de polychlorure de vinyle (code 60227 IEC 53; H05 VV-F).



**ATTENTION !** Pour votre sécurité, il est essentiel de toujours utiliser cet appareil avec une rallonge !

Utilisez une rallonge spécifiquement conçue pour une utilisation en extérieur, avec une prise protégée contre les éclaboussures. Assurez-vous que le gabarit et le calibre de la rallonge sont suffisants pour l'appareil ( $\geq 1.5 \text{ mm}^2$ ) !

La prise de courant doit être protégée par un disjoncteur différentiel à courant résiduel (DDR-30mA).

### Mises en garde supplémentaires

1. Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous que celle-ci est spécifiquement conçue pour



- une utilisation en extérieur pas plus légère que H05VV-F, 2×1,5 mm<sup>2</sup> et max. 75 m.
2. Coupez le moteur avant de déplacer l'appareil et portez-le en le tenant par la poignée. Une manipulation adéquate de l'appareil permet de réduire le risque de blessures corporelles.
  3. Si l'appareil se met à vibrer de manière anormale, éteignez-le et examinez-le. Les vibrations excessives sont nuisibles à la santé de l'utilisateur.
  4. Assurez-vous toujours que l'appareil est entièrement monté avant de le mettre en marche. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil partiellement monté ou modifié d'une manière non autorisée.
  5. Ne faites pas fonctionner l'appareil au-delà de ses capacités.
  6. Respectez les instructions d'entretien et de réparation de l'appareil. N'apportez aucune modification à l'appareil. Les informations sur l'entretien et les réparations figurent dans le mode d'emploi.
  7. Utilisez uniquement les pièces et accessoires fournis et recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres pièces entraîne l'annulation automatique de la garantie !
  8. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne; gardez-le dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
  9. N'approchez jamais vos mains ou vos pieds de la lame, notamment lors du démarrage de l'appareil.
  10. Débranchez l'appareil et attendez l'arrêt complet des lames avant de toucher celles-ci.
  11. Pendant le travail, assurez-vous que le câble ne se retrouve jamais coincé sous les roues ou la base.

12. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le câble d'alimentation et la rallonge ne sont pas détériorés ou usés. N'utilisez pas l'appareil si le câble est usé ou endommagé. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT D'AVOIR COUPÉ L'ALIMENTATION.**
13. N'utilisez pas l'appareil si la rallonge est usée ou endommagée.
14. Faites réparer l'appareil par un réparateur qualifié, qui ne devra utiliser que des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir une utilisation sûre de l'appareil.
15. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

### **Réduction du bruit et des vibrations**

Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants:

1. Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à sa fabrication et à ces instructions.
2. Assurez-vous que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.
3. Utilisez les accessoires de coupe adéquats avec l'appareil, et maintenez-les en bon état.
4. Gardez toujours une bonne prise sur les poignées/surfaces de préhension.
5. Suivez le mode d'emploi pour un entretien correct de cet appareil et veillez à ce qu'il soit correctement lubrifié lorsque cela s'avère

nécessaire.

6. Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations, étalez le travail sur une période plus longue.

### **Urgences**

À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les mises en garde et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

1. Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
2. En cas de dysfonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil. Faites examiner l'appareil par un professionnel qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.

### **Risques résiduels**

Même si vous utilisez cet appareil en respectant les normes de sécurité, certains risques de dommages corporels et matériels subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants:

1. Dommages aux biens et aux personnes causés par des accessoires de coupe cassés ou par l'impact soudain de l'appareil avec des objets cachés en cours d'utilisation.
2. Dommages corporels et matériels résultant de la chute ou de la projection d'objets.
3. Blessures corporelles résultant du mouvement brusque des végétaux en cours de broyage.



**ATTENTION !** Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant qu'il fonctionne ! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit !

## Symboles

Sur l'appareil, sur la plaque signalétique et dans le mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

<b>V~</b>	Volt, (tension alternative)
<b>Hz</b>	Hertz
<b>W</b>	Watt
<b>A</b>	Ampères
<b>/min ou min<sup>-1</sup></b>	Par minute
<b>mm</b>	Millimètres
<b>G</b>	Litres
<b>kg</b>	Kilogrammes
<b>dB(A)</b>	Décibels (pondérés A)
<b>m/s<sup>2</sup></b>	Mètres par seconde au carré
<b>IPX4</b>	Protection contre les projections d'eau, mais aucune protection contre les poussières



Ce produit est de classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou double.



Verrouillé/ pour serrer ou bloquer.



Déverrouillé/ pour desserrer.



Note/remarque.



Attention/Danger.  
Lisez le mode d'emploi.



Portez des protections pour les yeux et les oreilles.



Portez un masque contre la poussière



Portez des gants de travail.



Portez une tenue de protection moulante.



Portez des chaussures de protection antidérapantes.

mm.aaaa Code de date de fabrication; année de fabrication (aaaa) et mois de fabrication (mm).

**2800W(P40)** Cycle de fonctionnement du moteur : 2 800 W (P40), ce qui signifie que le moteur peut travailler continuellement avec : la puissance maximale de 40% de la 2 800 W pendant période, et sans charge pendant 60% de la période.



Éteignez et débranchez l'appareil avant de le ranger, de le transporter et d'effectuer toute manipulation de montage, de nettoyage, de réglage et d'entretien.



L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie, ni à l'humidité en général.



Tenir les spectateurs éloignés. Risque de projection d'objets vers l'utilisateur ou les autres personnes. Les autres personnes et les animaux doivent rester à distance de l'appareil pendant qu'il fonctionne. De manière générale, les enfants doivent toujours rester à l'écart de la zone de travail.



Danger – Lames rotatives. N'approchez jamais vos mains ou vos pieds des ouvertures de la machine pendant qu'elle fonctionne.



Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire l'espacement, et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'augmenter.



Débranchez le câble s'il est endommagé ou emmêlé. **NE PAS TOUCHER LE CÂBLE AVANT D'AVOIR COUPÉ L'ALIMENTATION.**



**DANGER - RISQUE DE BLESSURES !**

Évitez tout contact avec les pièces en mouvement. Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces avant de les toucher.



Ne pas utiliser comme un marchepied ou une marche.



Niveau de puissance acoustique garanti.



Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et a subi un test de conformité avec les directives en question.



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Rapportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.



Fonction Marche arrière



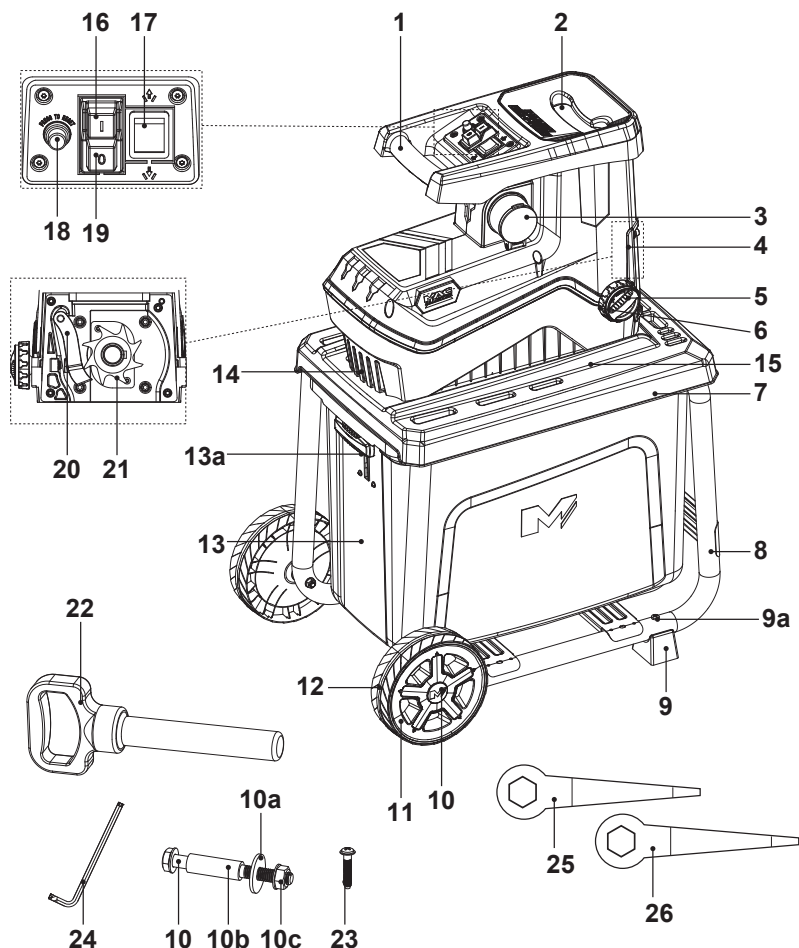
Fonction Marche avant



Fonction Réinitialiser

MSHP2800D-2:M-MacAllister, SH-Broyeur, P-Puissance

## Le produit



- |  |                                    |                                |
|--|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Poignée de transport                | 7. Plaque de base                  | a. Fermeture de sécurité       |
| 2. Cheminée                            | 8. Armature                        | 14. Ouvertures d'aération      |
| 3. Câble et prise mâle                 | 9. Pieds (x2)                      | 15. Goulotte d'éjection*       |
| 4. Capot de protection                 | a. Boulon (x2)                     | 16. Bouton Marche "I"          |
| a. Boulon (x4)*                        | 10. Boulon (essieu des roues) (x2) | 17. Marche arrière             |
| b. Interrupteur de sécurité*           | a. Rondelle (x6)                   | 18. Bouton de réinitialisation |
| c. Interrupteur de sécurité*           | b. Bague (x2)                      | 19. Bouton Arrêt "0"           |
| 5. Bouton de réglage de la contre-lame | c. Ecfrou (x2)                     | 20. Contre-lame                |
| 6. Bague de verrouillage               | 11. Enjoliveur (x2)                | 21. Lame                       |
|  | a. Loquet*                         | 22. Pousoir                    |
|  | 12. Roue (x2)                      | 23. Vis (x6)                   |
|  | a. Rainure*                        | 24. Clé hexagonale             |
|  | 13. Bac de ramassage               | 25 & 26. clé                   |

Pour commencer...



REMARQUE : Les pièces marquées d'un \* n'apparaissent pas sur ces photos . Veuillez vous référer à la section correspondante du mode d'emploi .

## Spécifications techniques

### Généralités

> Tension/fréquence nominale	220–240 V~, 50 Hz
> Puissance absorbée nominale	2 800 W
> Mode d'utilisation	2 300 W, 2 800 W (P40)
> Vitesse à vide	50 min <sup>-1</sup>
> Diamètre de coupe maximum	max. Ø 45 mm
> Poids	env. 19.5 kg

### Niveaux acoustiques

> Niveau de pression acoustique $L_{pA}$	87,4 dB(A)
> Incertitude $K_{pA}$	2,5 dB(A)
> Niveau de puissance acoustique $L_{WA}$ mesuré $L_{WA}$	102,13 dB(A)
> Incertitude $K_{WA}$	4,64 dB(A)
> Niveau de puissance acoustique garanti LWA (selon la norme 2000/14/CE amendée par 2005/88/ CE):	107 dB(A)

Les valeurs de bruit ont été déterminées conformément au code de test sonore de la norme EN 50434, en utilisant les normes de base EN ISO 3744 et EN ISO 11094.

Le niveau d'intensité sonore perçu par l'utilisateur peut être supérieur à 80 dB(A), rendant nécessaire l'utilisation d'un casque antibruit.

Les valeurs indiquées de bruit sont des niveaux d'émission et ne sont pas forcément des niveaux de travail sûrs. Les facteurs influençant le niveau réel d'exposition de l'utilisateur sont, entre autres, la durée de l'exposition, les caractéristiques du lieu de travail et les autres sources de bruit, (ex: la quantité de machines et les autres usinages effectués à proximité etc.). En outre, le niveau d'exposition admissible varie selon les pays. Les informations fournies permettent toutefois à l'utilisateur de mieux évaluer les risques et les dangers.



## Déballage

1. Retirez la boîte du cadre, déballiez toutes les pièces et posez-les sur une surface plane et stable.
2. Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
3. Assurez-vous que le produit est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut présenter des risques de dommages matériels et de blessures corporelles.
4. Vérifiez que vous disposez de tous les outils et accessoires nécessaires au montage et à l'utilisation de l'appareil. Les accessoires incluent notamment les équipements de protection personnelle.



**ATTENTION !** Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets! Ne laissez pas les enfants jouer avec les pochettes, les films en plastique et les petites pièces ! Risque d'étranglement et d'asphyxie !  
Cet appareil est lourd ; faites-vous aider par une autre personne si nécessaire .

Pour commencer...

## Accessoires requis

**(non fournis)**

équipements de protection individuelle adéquats  
rallonge adéquate  
tournevis adéquat  
clés adéquates

**(Fournis)**

pied (x2) [9] avec boulon (x2) (9a)  
roue (x2) [12]  
enjoliveur (x2) [11]  
poussoir [22]  
essieu (x2) [10] avec rondelle (x2) [10a], bague (x2) [10b] et écrou (x2) [10c].  
clé hexagonale [24]  
clé [25][26]

## Montage



ATTENTION ! L'appareil doit être entièrement monté avant d'être mis en marche ! Ne jamais utiliser un appareil monté seulement en partie ou comportant des pièces endommagées !



Suivez les instructions étape par étape et utilisez les illustrations fournies comme guide visuel pour monter l'appareil plus facilement .

Ne pas brancher l'appareil avant de l'avoir entièrement monté .



REMARQUE: Prenez soin des petites pièces que vous enlevez lors du montage et lors des réglages. Gardez-les soigneusement afin d'éviter de les perdre.

Si nécessaire, faites-vous aider par une autre personne pour assembler l'appareil.

## Montage des pieds

1. Alignez le pied [9] avec le trou de l'armature [8] (Fig. 1).
2. Insérez le boulon [9a] et vissez-le pour fixer les deux pièces l'une à l'autre.
3. Faites de même avec l'autre pied.

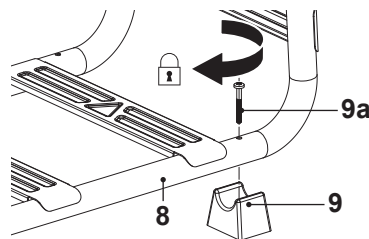


Fig. 1

## Montage du bloc moteur

1. Placez le moteur à l'envers.
2. Mettez l'armature [8] à l'envers et fixez la plaque de base [7] au bloc moteur en vous assurant que les formes s'emboîtent parfaitement l'une avec l'autre (Fig. 2, étape 1).
3. Alignez les trous et fixez les deux pièces avec les vis (x4) [23] (Fig. 2, étape 2).

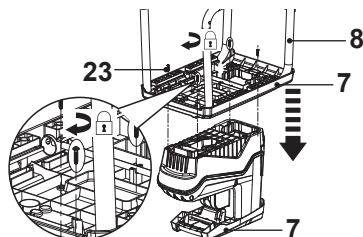


Fig. 2

## Montage des roues

1. Dévissez et enlevez la rondelle (10a) et les écrous pré-assemblés [10c] sur le boulon (essieu) [10]. Ne pas retirer la bague [10b].
2. Alignez les trous de la roue [12] sur l'armature [8]. Enfilez le boulon (essieu) [10] et la bague [10b] par les trous puis serrez convenablement l'écrou [10c] manuellement de l'autre côté. (Fig. 3).
3. Tout en immobilisant le boulon (essieu) [10] avec une clé, serrez l'écrou [10c] dans le sens des aiguilles d'une montre avec une autre clé.
4. Faites en de même avec l'autre roue.
5. Remettez l'appareil d'aplomb sur ses roues [12] et ses pieds [9].

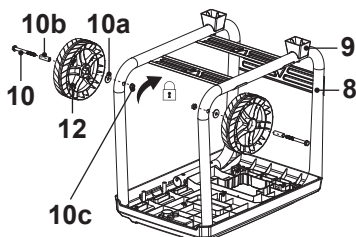
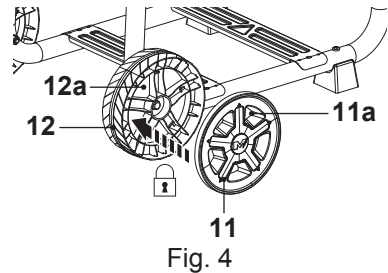


Fig. 3

## Montage de l'enjoliveur

1. Alignez les 3 loquets [11a] de l'enjoliveur [11] avec les rainures [12a] prévues à cet effet situées dans la roue, puis appuyez fortement l'enjoliveur [11] contre la roue pour emboîter les loquets [11a] dans les rainures (Fig. 4).
2. Faites de même avec l'autre enjoliveur.



## Montage du bac de ramassage



Éteignez et débranchez la machine avant de monter ou de démonter le bac de ramassage .

1. Insérez le bac de ramassage [13] dans l'armature [8] (Fig. 5).
2. Relevez à fond la fermeture de sécurité [13a] sur la position MARCHE (Fig. 6).



**ATTENTION !** Le moteur ne peut pas démarrer si la fermeture de sécurité [13a] n'est pas entièrement relevée . La machine s'arrête automatiquement si la fermeture de sécurité est déverrouillée au cours du travail .



**ATTENTION !** Afin d'éviter les blessures résultant de la projection de débris , utilisez toujours l'appareil avec le bac de ramassage correctement monté ! N'utilisez jamais l'appareil sans bac , et ne l'utilisez pas non plus si le bac est endommagé ! N'essayez en aucun cas de désactiver le mécanisme de verrouillage de la boîte de ramassage .

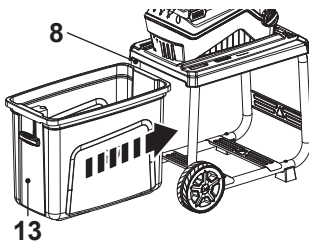


Fig. 5

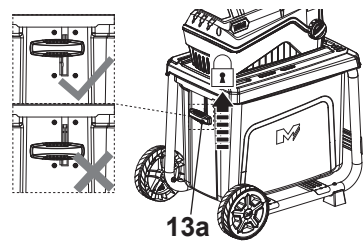


Fig. 6

## Réglage lames



Réglez l'écartement entre et les lames de coupe et la contre-lame avant de démarrer la machine!

Pour que la machine fonctionne au mieux de ses capacités, le jeu des lames régulièrement.

1. Mettez en marche le produit.
2. Déverrouillez le bouton de réglage de la contre-lame [5] en tournant la bague de verrouillage (6) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 7).
3. Tournez lentement le bouton de réglage [5] dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre des bruits de grattement (Fig. 8, 9). De petits copeaux d'aluminium doivent tomber par la goulotte d'évacuation.
4. Reverrouillez le bouton de réglage de la contre-lame [5] en tournant la bague de verrouillage [6] dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Évitez une usure inutile de la contre-lame en la réglant excessivement.
6. Après le réglage, faites un test pour vous assurer que l'appareil fonctionne correctement.  
Réglez à nouveau si nécessaire.

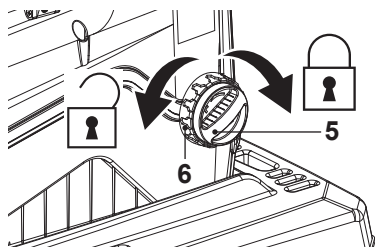


Fig. 7

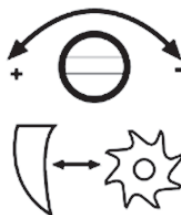


Fig. 8

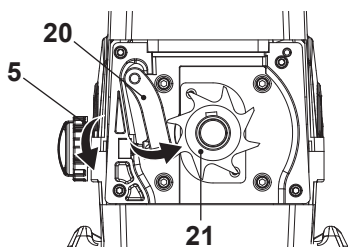


Fig. 9

## Branchement de l'appareil

1. Assurez-vous que l'interrupteur marche / arrêt (16 & 19) est dans sa position d'arrêt.
2. (Pour le Royaume-Uni) Branchez la fiche d'alimentation à une source d'alimentation appropriée. / (Pour l'UE) Connectez la fiche de la rallonge à la prise de la machine, puis corriger une autre prise de rallonge à une source d'alimentation appropriée.



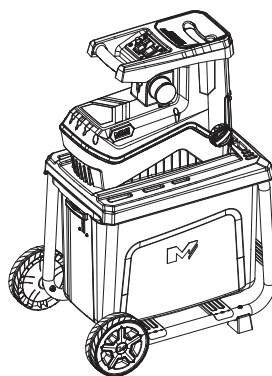
ATTENTION ! Vérifiez la tension de la prise ! Elle doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil .

3. Votre appareil est maintenant prêt à l'emploi.



## Et dans le détail...

<b>Fonctions de l'appareil</b>	24
Utilisation	27
<b>Entretien et maintenance</b>	31
<b>Dépannage</b>	33
<b>Mise au rebut et recyclage</b>	34
<b>Garantie</b>	35
Déclaration de Conformité CE	36



## Domaine d'utilisation

Ce broyeur est conçu pour broyer les déchets de jardinage (bois, végétaux fibreux) destinés au compostage.

Cet appareil n'est pas conçu pour broyer des morceaux de métal, de la pierre, des bouteilles, des boîtes de conserve etc., ni des déchets mous (ex: ordures ménagères).

Pour des raisons de sécurité, il est indispensable de lire l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil, et de toujours en respecter les indications.

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

Il n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le mode d'emploi.

## Allumer/éteindre

1. Allumer: Appuyez sur le bouton Marche "I" [16] pendant environ 1 seconde pour allumer l'appareil (Fig. 10).
2. Éteindre: Appuyez sur le bouton Arrêt "0" [19] pendant environ 1 seconde pour éteindre l'appareil.
3. Marche arrière: Faites un appui long sur le bouton de marche arrière [17]; le broyeur tourne en sens inverse. Il s'arrête manuellement dès que vous relâchez le bouton de marche arrière.



Attention ! Éteignez le broyeur avant de changer le sens de rotation.



REMARQUE: La marche arrière sert à débloquer les végétaux coincés. Dans le cas de végétaux volumineux, il peut être nécessaire d'actionner plusieurs fois le broyeur en marche avant et en marche arrière.

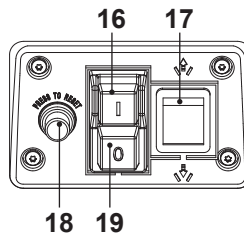
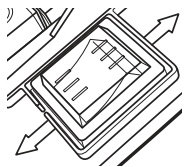
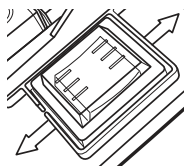
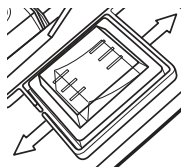


Fig. 10



## Opération avant / arrière

Position	Mode de fonctionnement	Application
	⇓ Vers l'avant	Déchetage
	Mode veille	Commutation entre l'avant / mode inverse pendant opération (intervalle de temps: min. 2 secondes)
	⇑ Mode inverse	Dégagement des matériaux bloqués

## Protection anti surcharge



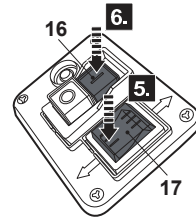
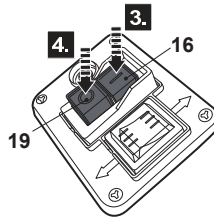
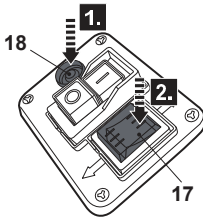
**ATTENTION!** Protégez-vous les mains avec des gants pour débloquer l'appareil ! Pour enlever les débris (ex : un bâton), utilisez un accessoire adéquat, jamais vos mains !



Le moteur de ce produit est équipé d'une protection contre les surcharges. En cas de surcharge, le produit agit comme suit:

1. La protection contre les surcharges s'active automatiquement dans les 5 à 10 secondes et coupe l'alimentation électrique.
2. Dans ce cas, exécutez les étapes suivantes:
  - Patientez jusqu'à ce que les lames s'arrêtent complètement;
  - Patientez au moins une minute, puis appuyez sur le bouton de réinitialisation (18);

- Mettre le commutateur de marche avant / arrière (17) en marche arrière "(une flèche supérieure - s'il vous plaît vérifier la marque dans le commutateur)";
- Appuyez sur la touche "I" (16) pour allumer le produit. Retirez délicatement le matériau coincé de l'entonnoir d'alimentation;
- Lorsque l'appareil aura fonctionné pendant quelques secondes, appuyez sur l'interrupteur d'arrêt "O" (19) pour l'éteindre;
- Mettre le commutateur de marche avant / arrière (17) en marche avant "une flèche vers le bas - vérifier la marque dans l'interrupteur";
- Appuyez sur l'interrupteur "I" (16) pour allumer le produit.
- Introduisez un matériau plus souple / plus petit pour effectuer un test de déchetage afin de garantir que le produit fonctionne bien avant de continuer à fonctionner.



## Utilisation générale

1. Avant chaque utilisation, examinez l'outil et les accessoires afin de vous assurer qu'ils sont tous en bon état. N'utilisez pas l'appareil s'il est usé ou endommagé.
2. Revérifiez le montage des accessoires.
3. Poussez l'appareil en avant, en le tenant par le guidon. Afin d'assurer une bonne prise, la poignée doit rester sèche et propre.
4. Les ouvertures d'aération doivent rester propres et dégagées en permanence. Le cas échéant, nettoyez-les avec une brosse à poils mous. Si elles sont obstruées, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
5. Éteignez immédiatement l'appareil si vous êtes distrait par quelqu'un ou si une personne s'approche de la zone de travail. Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le rallumer.
6. Limitez votre temps de travail : faites des pauses régulières, cela vous permettra d'être plus concentré dans votre travail et de mieux garder le contrôle de l'appareil.
7. Avant de commencer, examinez les végétaux à broyer. Enlevez tous les débris et objets divers susceptibles d'être projetés, d'obstruer la machine ou de bloquer la lame. Enlevez la terre des mottes de racines avant de les broyer. Aucune substance étrangère (ex: cailloux, verre, métaux, fissus, plastique etc.) ne doit être introduite dans la cheminée; les lames pourraient être endommagées.
8. L'appareil doit toujours reposer sur un sol plat et horizontal. N'essayez pas de le pencher ou de le déplacer pendant qu'il fonctionne.
9. Attendez que la lame tourne à pleine vitesse avant d'introduire les végétaux dans la cheminée.
10. Ne mettez pas des déchets mous dans le broyeur (ex: déchets de cuisine); utilisez-les plutôt comme matériaux de compost.
11. Les végétaux très longs qui dépassent du bord de la cheminée peuvent pivoter brusquement au moment où ils sont happés par les lames. Gardez une distance de sécurité.
12. Évitez d'insérer de trop grandes quantités de végétaux à la fois, vous risqueriez d'obstruer la cheminée.
13. Respectez la vitesse de travail de l'appareil et évitez de le surcharger.
14. Gardez quelques branches sèches pour la fin: celles-ci permettront de nettoyer l'appareil.
15. N'éteignez pas l'appareil avant que tous les végétaux ne soient ressortis par la goulotte d'éjection. Faut de quoi, la goulotte risque d'être bloquée la prochaine fois que vous allumerez l'appareil.
16. Assurez-vous que les végétaux broyés peuvent ressortir librement par la goulotte d'éjection.
17. Pour obtenir un compost plus fin, vous pouvez éventuellement repasser les végétaux une deuxième fois dans la machine.
18. Ne laissez pas les végétaux broyés s'entasser jusqu'à un niveau où ils risqueraient de bloquer la goulotte d'éjection. Accumulés en trop grande quantité, les végétaux risqueraient de remonter jusqu'au niveau des lames et d'être éjectés par la cheminée.
19. Les matériaux organiques peuvent contenir de grandes quantités

d'eau et de sève, susceptibles de coller aux pièces de l'appareil. Pour éviter cela, laissez sécher les végétaux pendant quelques jours avant de les broyer. Les grosses branches sont néanmoins plus faciles à broyer lorsqu'elles sont fraîches.

20. Si les lames se bloquent pendant le travail, éteignez et débranchez immédiatement la machine avant de rechercher la cause du blocage.
21. Enlevez les débris à l'origine du blocage, puis assurez-vous que les lames ne sont pas endommagées avant de continuer le travail.
22. Si les lames restent bloquées pendant plus de 3 secondes, le protecteur de surcharge s'active et la lame repart automatiquement en marche arrière pendant quelques secondes. Appuyez sur "I" pour redémarrer l'appareil.



**ATTENTION !** Dans certains pays, des réglementations définissent les horaires et les jours spéciaux pendant lesquels ce type d'appareil peut être utilisé, ainsi que les restrictions d'utilisation en vigueur. Renseignez-vous auprès des autorités de votre commune et respectez les réglementations ; vous éviterez ainsi de commettre des infractions administratives et d'entrer en conflit avec vos voisins.

## Utilisation

1. Allumez l'appareil.
2. Mettez des végétaux (ex: résidus de jardinage) dans la cheminée [2] (Fig. 11).
3. Insérez le poussoir [22] dans la cheminée [2] et poussez lentement les végétaux contre les lames, si nécessaire (Fig. 12).
4. Attendez que tous les végétaux soient broyés avant d'en rajouter.

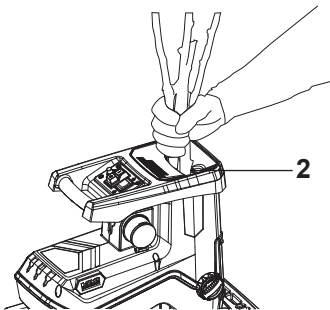


Fig. 11

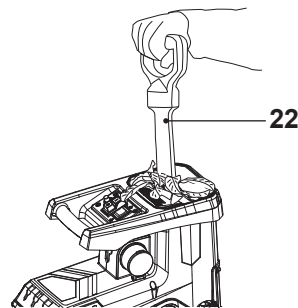


Fig. 12

## Déblochage



**ATTENTION!** Protégez-vous les mains avec des gants pour débloquer l'appareil ! Pour enlever les débris (ex : un bâton), utilisez un accessoire adéquat, jamais vos mains !



**Si des végétaux restent complètement coincés dans la partie supérieure de l'appareil, ouvrez le capot de protection [4] pour les enlever.**

1. Mettez l'appareil sur une surface plane et démontez le bac (13).
2. Dévissez les boulons (x4) [4a] (Fig. 13, étape 1) et ôtez le capot [4].
3. Enlevez l'objet à l'origine du blocage.
4. Enlevez la lame [21] et la contre-lame [20] si nécessaire (Fig. 14).
5. Remettez en place la lame et la contre-lame (si vous les avez enlevées), le capot [4] (Fig. 15, étape 1), et fixez-les en serrant les boulons (x4) [4a] à l'aide de la clé hexagonale [24] (Fig. 15, étape 2). Veuillez noter que les boulons à demi-filet vont dans les trous en haut à droite et en bas à gauche (Fig. 15).

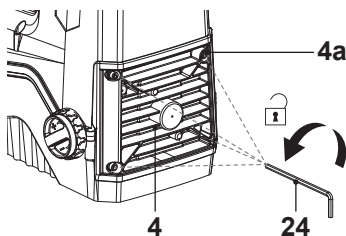


Fig. 13

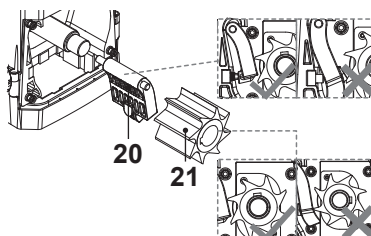


Fig. 14

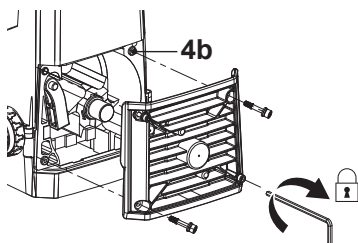


Fig. 15



**ATTENTION!** Le boulon (4a) avec le filetage long active l'interrupteur de sécurité (4c) lorsqu'il est serré à fond. Le capot de protection (4) active l'interrupteur de sécurité (4b) lorsqu'il est en place.

Ne mettez pas les boulons à filetage court (4a) dans les trous de fixation situés près des interrupteurs (4b) et (4c). Le moteur ne peut pas démarrer si le capot (4) n'est pas correctement en place.

## Vidange du bac

1. L'appareil doit toujours être utilisé avec le bac de ramassage [13] correctement accroché.
2. Examinez le bac de ramassage [13] avant chaque utilisation. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
3. Videz régulièrement le bac au cours du travail ; n'attendez pas qu'il soit complètement plein. Il est recommandé de vider le sac lorsqu'il est à moitié plein.



**ATTENTION!** N'attendez pas que le bac de ramassage [13] soit complètement plein pour le vider! N'oubliez pas que le bac de ramassage ne se remplit pas de manière uniforme sous la goulotte d'éjection [15].

4. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
5. Abaissez à fond la fermeture de sécurité [13a] (Fig. 16, étape 1) et sortez le bac de ramassage [13] de l'armature [8] (Fig. 16, étape 2).
6. Videz les débris sur un tas de compost (Fig. 17).
7. Remettez en place le bac de ramassage [13].

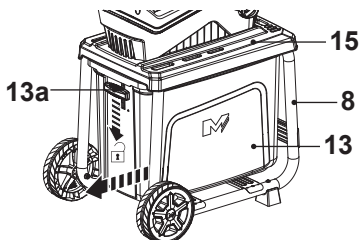


Fig. 16



Fig. 17

## Après usage

1. Éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir.
2. Examinez l'appareil, nettoyez-le puis rangez-le de la manière décrite ci-dessous.

## Règles d'or de l'entretien



**ATTENTION!** Éteignez toujours l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir avant de l'examiner et d'effectuer toute manipulation de nettoyage ou d'entretien.



- ① L'appareil doit rester propre. Nettoyez-le après chaque utilisation avant de le ranger.
- ② Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
- ③ Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.



**ATTENTION!** N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations de réparation et d'entretien que celles décrites dans le mode d'emploi! Toute autre manipulation doit être effectuée par un spécialiste qualifié!

## Nettoyage général

1. Nettoyez le produit avec un chiffon sec. Pour les endroits difficiles à atteindre, utilisez une brosse.
2. En particulier, les ouvertures d'aération [14] doivent être nettoyées après chaque utilisation, à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Enlevez les poussières tenaces avec de l'air comprimé (max. 3 bars).



**REMARQUE:** N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques ; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil.

4. Examinez l'appareil pour voir si certaines pièces sont usées ou endommagées. Changez les pièces usées ou adressez-vous à un centre de réparation agréé pour faire réparer l'appareil avant de le réutiliser.

## Entretien

---

Avant et après chaque utilisation, examinez l'outil et ses pièces (ou accessoires) pour vérifier qu'ils ne sont ni usés ni endommagés. Le cas échéant, changez les pièces usées de la manière indiquée dans le mode d'emploi, en prenant en compte les spécifications techniques.

## Réparation

---

Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Faites-le examiner et réparer par un centre de réparation agréé ou par une personne de qualification similaire.

## Rangement

---

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
2. Nettoyez l'appareil (voir plus haut).
3. Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec, sombre, bien aéré et à l'abri du gel.
4. L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. Dans l'idéal, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre 10°C et 30°C.
5. Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine ou de le recouvrir avec un tissu ou une bâche afin de le protéger contre la poussière.

## Transport

---

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
2. Montez les protections de transport, le cas échéant.
3. N'essayez pas de porter l'appareil tout seul. Déplacez toujours l'appareil en le tenant par sa poignée de transport [1]. S'il est nécessaire de soulever l'appareil, faites-vous toujours aider par une autre personne.
4. Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.
5. Maintenez-le bien en place de manière à ce qu'il ne puisse ni glisser ni tomber.



## Dépannage

Les dysfonctionnements supposés sont souvent liés à des causes que l'utilisateur peut éliminer par lui-même. Il est donc recommandé de consulter cette section en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



**ATTENTION!** N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans le mode d'emploi! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
1. L'appareil ne démarre pas	1.1. Il n'est pas branché 1.2. Le câble ou la prise mâle sont défectueux 1.3. Autre dysfonctionnement électrique de l'appareil 1.4. La protection anti surcharge s'est activée 1.5. La fermeture de sécurité du bac de ramassage s'est déverrouillée 1.6. Le capot de protection (4) est mal fixé (le témoin lumineux (18) clignote en rouge)	1.1. Branchez-le 1.2. Consultez un électricien qualifié 1.3. Consultez un électricien qualifié 1.4. Attendez que l'appareil ait refroidi, puis appuyez sur "I". 1.5. Examinez la fermeture de sécurité du bac de ramassage et verrouillez-le (le cas échéant) 1.6. Fixez correctement le capot de protection
2. Le moteur fait du bruit mais ne démarre pas	2.1. La lame est bloquée	2.1. Voir section "Déblocage" ci-dessus
3. Les végétaux ne sont pas coupés correctement	3.1. La contre-lame est mal réglée	3.1. Ajustez la contre-lame
4. Bruits ou vibrations excessives	4.1. La lame est endommagée 4.2. La lame est bloquée 4.3. Boulons/écrous desserrés	4.1. Faites réparer la lame par un réparateur certifié 4.2. Enlevez l'objet à l'origine du blocage 4.3. Resserrez les boulons/écrous

## Mise au rebut et recyclage

Le produit est livré dans un emballage qui le protège pendant le transport. Ne jetez pas l'emballage avant de vous être assuré que le produit est complet et fonctionne correctement, puis recyclez l'emballage.

Les produits usagés de catégorie DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) sont potentiellement recyclables et ne doivent donc pas être jetés avec les ordures ménagères. Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources naturelles : rapportez cet appareil à un centre de récupération agréé s'il y en a un près de chez vous.



## GARANTIE

---

- > Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat.
- > La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation.
- > Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires.
- > La clause de garantie ne couvre pas les détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation).
- > Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification de l'appareil.
- > Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.
- > Le distributeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

## Déclaration de Conformité CE



Nous,  
Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square London W2 6PX United Kingdom  
Déclarons que la machine désignée ci-dessous:

**BROYEUR 2800W MSHP2800D-2**

Est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité des directives suivantes :

Directive 2006/42/CE relative aux machines

Directive 2014/30/UE sur la comptabilité électromagnétique

La directive RoHS 2011/65/UE

Le test de conformité a été effectué conformément à l'annexe V de la directive :

Directive 2000/14/CE, modifiée par 2005/88/CE sur les émissions sonores

Procédure d'évaluation de la conformité :

Niveau de puissance acoustique mesuré: 102,13 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti: 107 dB(A)

Normes et spécifications techniques applicables:

EN 60335-1:2012+A11

EN 50434:2014

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-11:2000

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série est compris entre 000001 et 999999

Fait à:Templemars

Date:30/03/2018

Lisa Davis / Group Quality  
Director









Manufacturer/Fabricant/Producent/Fabricante/Producător  
Kingfisher International Products Limited  
3 Sheldon Square  
London W2 6PX  
United Kingdom



Distributeur:Castorama France  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)

Distributeur:BRICO DÉPÔT  
30-32 rue la Tourelle  
91310 Longpont-sur-Orge  
France  
[www.bricodepot.com](http://www.bricodepot.com)